

## Reconeixement a Mira

L'escriptor valencià Joan F. Mira va rebre el passat 9 de juny la medalla d'or de la Ciutat de Florència per la seua traducció de la *Divina Comèdia* de Dante al català. Durant l'acte, Mira va fer una intervenció sobre "l'experiència d'un modern traductor de la dantesca comèdia". El reconeixement s'emmarca en els actes commemoratius del naixement de Dante, que es celebren cada any.

## L'energia, a debat

Les amenaces de talls d'electricitat de cara a l'estiu, pel fort increment del consum especialment en zones turístiques, reobren el debat d'un sector estratègic com és l'energia. EL TEMPS d'Economia de la setmana que ve aborda els interrogants que presenta avui aquest sector i entrevista Miquel Barceló, president de la Comissió d'Indústria del Parlament de Catalunya.

## Giralt, Honoris Causa

La Universitat de València (UV) va investir el passat dia 8 el professor Emili Giralt doctor Honoris Causa per les seues aportacions en el camp del pensament humanístic i de la història contemporània. Giralt, nascut a Vilanova i la Geltrú, ha estat catedràtic d'història contemporània de les universitats de València i Barcelona, i del 1987 al 1995 va ser president del IEC.



Emili Giralt, durant l'acte d'investidura al paranif de la UV.

## La crònica

# Bodes gais a Montserrat i el divorci polític illenc

### Dissabte, 2 de juny

'*Todo por la patria*'. La policia reté els assistents a la concentració contra la celebració del dia de les forces armades a Alacant quan aquest acte de protesta s'havia acabat i els manifestants es disposaven a eixir de la plaça de la Muntanyeta d'Alacant. Després d'una hora, finalment poden eixir, però les forces de seguretat els obligen a amagar totes les banderes i els acompanyen durant tot el trajecte fins als seus vehicles. Un dia abans, divendres, la policia, que havia muntat un desplegament d'excepció, ja havia carregat contra alguns manifestants. Les JERC denuncien que aquestes actuacions policiaques vulneren un bon grapat de drets fonamentals: a la lliure circulació, a la manifestació, a la llibertat de pensament i d'ideologia, a la llibertat d'expressió... *Todo por la patria*.

**Ventura Pons triomfa a Peníscola.** La pel·lícula *Anita no perd el tren* del director català Ventura Pons s'emporta els principals premis de la XIII edició del Festival de Cinema de Comèdia de Peníscola: millor pel·lícula, millor actriu per a Rosa Maria Sardà, millor guió i millor música. Tot un reconeixement que s'afegeix a la llista d'èxits del director.

### Dilluns, 4 de juny

**L'apostolat "regional" de Pujol.** Pujol comença la setmana fotent-li canya i insisteix a dir -en les tradicionals jornades de Pasqua que es fan al castell de Peralada (Alt Empordà)- que cal donar un nou impuls a la participació de les regions en les institucions europees. Si no és així, avisa, el projecte europeu pot generar frustració, precisament, en les regions més europeistes. És a dir, en les "regions constitucionals", com n'hi diuen ara.

**El rescat de la samarreta d'Urdangarín.** El KAGAN (Komando Avellana: Grup d'Alliberament Nacional) es fa responsable del segrest de la samarreta d'Inaki Urdangarín, exjugador d'handbol del FC Barcelona i marit de la infan-

ta Cristina de Borbó. A banda de criticar la junta del Barça i el seu president, Joan Gaspart, en un manifest exigeixen un seguit de punts per a tornar la samarreta: la independència dels Països Catalans, el trasllat del parc edíl·lic del Montsant a Montserrat i el trasllat de totes les nuclears dels Països Catalans al c/ Gènova de Madrid (seu del PP), que l'avellana pugui fins a les 3.000 ptes./kg, que al Pati dels Tarongers s'hi cultivi marihuana o que Marta Ferrussola aprengui a ballar sevillanes i que ho demostrï públicament. També volen que al santurari de Montserrat s'hi puguin fer bodes gais, que el rei abdiqui i que la corona sigui subhastada a la fira del Disc de Reus, que s'apliqui la llei d'estrangeria a la Reina Sofia o que TVE codifiqui la programació, entre d'altres exigències...

### Dimarts, 5 de juny

**Aznar no vol.** El Parlament balear, amb els vots en contra del PP i amb els favorables de tots els grups del Pacte de Progrés, aprova la Llei de Comerç, la qual, entre d'altres aspectes, regularà els horaris -menys amplis que el marc estatal-, les rebaixes, les caracteritzacions dels comerços, impedirà la implantació de més grans superfícies i, també, introdueix una reglamentació lingüística segons la qual a partir del 2003 tots els comerços de més de tres treballadors tendran l'obligatorietat d'atendre en català. El Govern estatal manifesta, a través de la secretaria d'estat de relacions institucionals, que recorrerà contra la llei al Constitucional.

### Dimecres, 6 de juny

**El circ polític illenc.** La vida política balear comença a entrar en ebullició. El PP llança una ofensiva mediàtica contra el Pacte de Progrés i per congratular-se que porta deu anys governant la ciutat de Palma. La contraofensiva del Govern del Pacte és la campanya per -també- congratular-se de portar dos anys en el poder



Dalt, imatge d'un TGV mediterrani aturat en una estació de la línia París-Marsella. Potser, algun dia arribarà a Barcelona.

A l'esquerra, imatge del Komando Avellana, amb la samarreta d'Urdangarín. Aquest escamot la tornarà si es compleixen una sèrie de peticions. A la dreta, Ventura Pons, guardonat a Peníscola.



illenc. Uns i altres s'acusen mútuament d'usar diners públics en benefici partidista. TVE, seguint la línia d'exquisida independència, que ha acollit tot tipus de campanyes partidistes desfressades d'institucionals, es nega a emetre l'espot de la campanya del Govern Antich, la qual cosa, com és natural, ha animat encara més el circ polític illenc.

**Els negocis sense riscos de la Paramount.** Dins de la seua gira pels EUA, el president de la Generalitat Valenciana, Eduardo Zaplana, es reuneix amb la presidenta de Paramount Parks, Jane Cooper. És l'enèsim intent de l'administració valenciana perquè aquesta multinacional entre en la gestió de la instal·lació de Benidorm. Després de molt de temps de negociacions, Terra Mítica pot aconseguir finalment que Paramount entre en el complex i garanteix així que el parc temàtic valencià compte amb un soci tecnològic fort com els que tenen Port Aventura o el futur parc de Madrid. Ara bé,

amb una oferta amb pocs riscos per al negoci de Paramount: la multinacional americana no haurà de desemborsar diners per comprar accions i cobrarà un cànon anual que *Levante-EMV* calcula entre 300 i 400 milions, a més d'una participació en els beneficis a partir del segon any.

**Dijous, 7 de juny**

**París-Marsella 3h 09' París-Perpinyà 4h 53'.** Jacques Chirac inaugura el TGV París-Marsella, un tren d'alta velocitat dels de veritat que fa el trajecte en unes tres hores. Alhora, el Govern francès anuncia que la connexió amb la xarxa espanyola d'alta velocitat es "retardarà" al 2005 (això del TGV recorda cada vegada més el temple de la Sagrada Família... s'acabarà algun dia, però, de moment, paciència). Com a consolació, a partir d'ara el trajecte entre Perpinyà i París en TGV durarà "només" cinc hores, una menys que fins ara. Ànims!

**Jornades de l'aigua**

La Caixa de Balears, Sa Nostra, ha organitzat per aquesta setmana les Primeres Jornades Tècniques Balears 2015, sobre "La gestió de l'aigua". Es desenvolupen entre el dilluns 11 i el dimecres 13 a la seu central de Sa Nostra (a la foto, el president d'aquesta entitat financera, Miquel Capellà). Es tracta d'una reunió d'especialistes d'arreu del món en la gestió de l'aigua que permetrà als interessats de participar en l'anàlisi i l'avaluació hídrica de les Illes Balears, la seva problemàtica i les possibles solucions.



**Homenatge a Deig**

La campanya "Un país, una bandera" homenatjarà el bisbe de Solsona, Antoni Deig, el pròxim 17 de juny al poliesportiu de la capital del Solsonès. L'acte, de caràcter laic, vol ser "una acció de justícia a un home que, més enllà de la seva condició de bisbe, estima Catalunya" i ha treballat per la independència de l'església catalana. Deig, que va arribar a l'edat de jubilació el març proppassat i aviat deixarà el càrrec, ha estat abans bisbe de Menorca i secretari del bisbe Pont i Gol quan va ser arquebisbe de Tarragona i bisbe de Sogorb-Castelló.

**Casal a Crevillent**

El passat divendres 1 de juny va ser inaugurat el Casal Jaume I de Crevillent (Baix Vinalopó), el quart que s'obre a les comarques del sud d'Alacant. A l'acte inaugural van assistir unes cinc-centes persones i van parlar representants del casal, del IES Macià Abela de Crevillent, de l'Associació per la Llengua el Raig i d'Acció Cultural del País Valencià. Amb el nou espai, aquesta darrera entitat incideix en l'aposta per reforçar la frontera sud dels Països Catalans.

PAUL EUROPEA / EL TEMPS / MARIC VILA